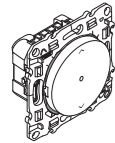


Commande pour volets roulants



S5-562

Odace

Accessoires

- Auxiliaire de protection (Réf. CCTDT5130)

Pour votre sécurité

- DANGER**
Risque de blessures mortelles dû au courant électrique!
Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués par du personnel électricien compétent et qualifié. Respectez les prescriptions nationales.
- DANGER**
Risque de blessures mortelles dû au courant électrique!
Les sorties peuvent être sous tension électrique, y compris lorsque l'appareil est à l'arrêt. Avant tous travaux sur les puissances de raccordement, déconnectez impérativement le fusible du circuit d'entrée de l'alimentation électrique.
- DANGER**
Risque de blessures mortelles dû au courant électrique!
PlusLink est sous tension électrique, y compris lorsque l'appareil est à l'arrêt. Avant tous travaux sur l'appareil, déconnectez-le impérativement de l'alimentation électrique à l'aide du fusible du circuit d'entrée. Si une ou plusieurs lignes PlusLink sont équipées de fusibles distincts dans votre installation, elles ne sont pas électriquement isolées l'une de l'autre. Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser l'auxiliaire de protection.

ATTENTION
Risque d'endommagement de l'appareil.
La différence de voltage entre différentes phases peut endommager l'appareil. Tous les appareils raccordés à une ou plusieurs lignes PlusLink doivent être raccordés à la même phase.

Apprendre à connaître la commande pour volets roulants

Vous pouvez utiliser la commande pour volets roulants (appelée ci-après **appareil**) pour commander un moteur de store ou de volet roulant qui est équipé d'un interrupteur de position finale.

L'appareil possède deux contacts de relais verrouillés électriquement mutuellement, ce qui permet d'éviter de façon fiable une commande simultanée des deux sorties de relais. Ceci permet d'éviter tout endommagement du moteur connecté.

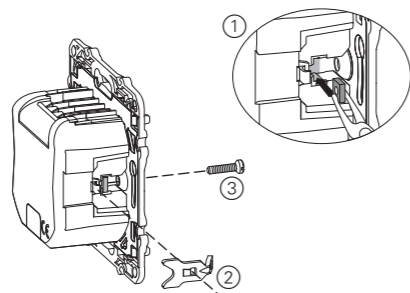
L'appareil a deux entrées **PlusLink** vous permettant de le télécommander (p. ex. commande de groupe pour scénarios 2 fils (réf. S5--563), commande centrale 4 groupes 3 fils (N) (réf. S5--564), poussoir double mécanique). Pour pouvoir utiliser **PlusLink (PL)**, il vous faut un fil de câble distinct dans votre installation.

i La longueur totale des sections de câble d'une ligne PL ne doit pas dépasser 100 m (en cas d'utilisation d'un câble à trois fils).

- ATTENTION**
Risque d'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que conformément aux caractéristiques techniques spécifiées. Observez également les instructions du fabricant de moteur.
 - L'appareil est conçu pour commander les moteurs de store ou de volets roulant. Ne pas commuter d'autres charges!
 - Utilisez uniquement des moteurs de store ou de volet roulant avec un interrupteur de position finale (mécanique ou électronique).
 - En cas d'utilisation d'une borne pour un montage en cascade, il faut protéger l'appareil à l'aide d'un disjoncteur 6 A.

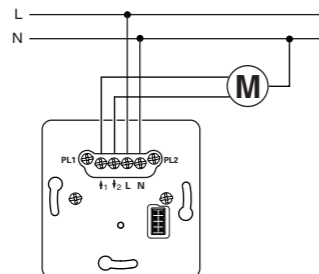
Installation de l'appareil

Montage de griffes d'attache (si nécessaire)

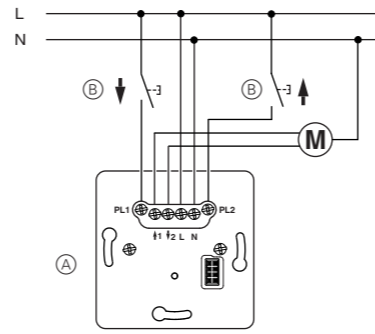


Câblage du mécanisme pour l'application désirée

Mécanisme en tant qu'appareillage autonome

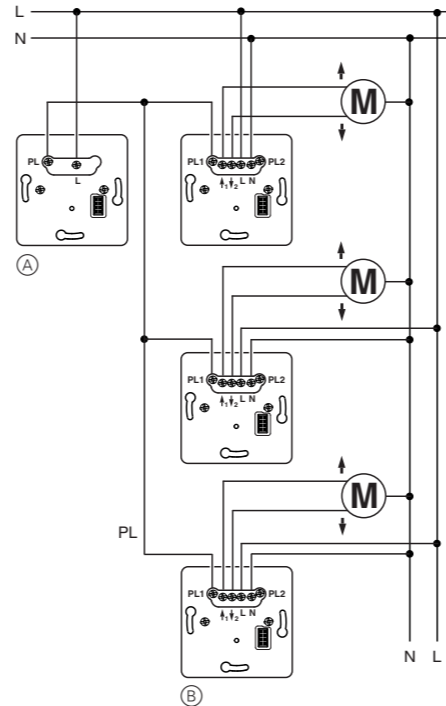


Mécanisme avec poussoir mécanique via PlusLink



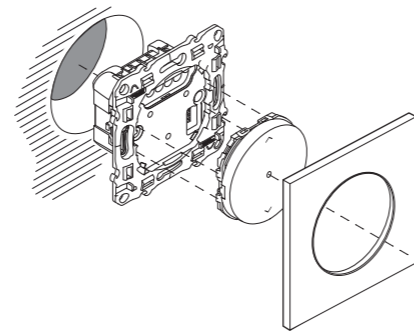
- (A) Commande pour volets roulants
- (B) Poussoir double mécanique sans unité d'éclairage

Utilisation en combinaison avec un appareil émetteur via PlusLink

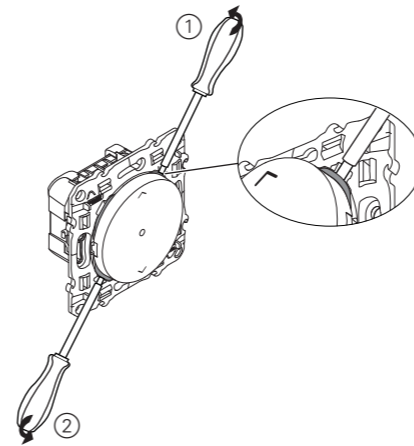


- (A) Commande de groupe pour scénarios 2 fils
- (B) Commande pour volets roulants dans une ligne PL

Installation de l'appareil



Démontage du module

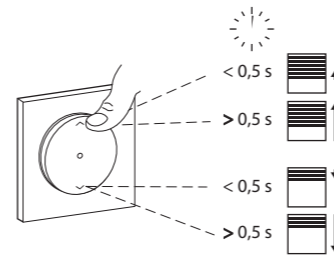


Commande de l'appareil

i Le temps de commutation minimum pour changer entre montée et descente des stores/volets roulants est d'1 s.

Stores/volets roulants connectés

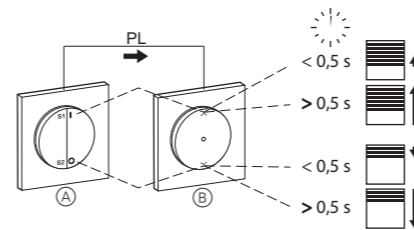
- Montée/descente (> 0,5 s)
- Ouv./ferm. par niveaux (< 0,5 s)



Télécommande des stores/volets roulants connectés via PlusLink avec

- Commande centrale 4 groupes 3 fils (N)
- Commande de groupe pour scénarios 2 fils
- Poussoir double mécanique

Par exemple :



- (A) Commande de groupe pour scénarios 2 fils
- (B) Commande pour volets roulants

DEL d'état (rouge)

Fonctionnement	Acquittement état
	La DEL rouge s'allume lorsque la charge est commutée

Commutation marche/arrêt de la DEL d'orientation (verte)

Standard : éteinte

Fonctionnement	Acquittement état
	La DEL clignote 4 fois

Réinitialisation des réglages par défaut

Fonctionnement	Acquittement état
	Les DEL clignotent 8 fois

Caractéristiques techniques

- Tension du réseau : CA 220/230 V ~
- Charge du moteur : max. 1 moteur, 1 000 VA
- Conducteur neutre : requis
- Sorties : 2 contacts NO (verrouillés mutuellement)
- Bornes de raccordement : Bornes à vis pour max. 2x 2,5 mm² ou 2x 1,5 mm²
- Protection : Disjoncteur 6 A

Utiliser uniquement les disjoncteurs suivants:

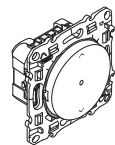
Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	O3266
Siemens	6 A	5SL61066

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison (France)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00
<http://www.schneider-electric.com>

Control electrónico de persianas



S5-562

Odace

Accesorios

- PlusLink extensor (Ref. CCTDT5130)

Por su propia seguridad

PELIGRO

Peligro de lesiones mortales por electrocución! Las tareas que se realicen directamente en el dispositivo deben correr a cargo de electricistas cualificados y experimentados. Se debe tener en cuenta en todo momento la normativa específica del país.

PELIGRO

Peligro de lesiones mortales por electrocución! Las salidas pueden conducir corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado. Desconecte siempre el fusible del circuito de alimentación del suministro de corriente antes de realizar cualquier trabajo en las cargas conectadas.

PELIGRO

Peligro de lesiones mortales por electrocución! PlusLink puede conducir corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado. Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación mediante el fusible del suministro de corriente antes de realizar cualquier trabajo en él. Si una o varias líneas PlusLink se conectan a fusibles separados en su instalación, no están aisladas eléctricamente entre sí. En este caso, debe utilizar PlusLink extensor.

ATENCIÓN

El dispositivo puede resultar dañado. El diferencial de voltaje entre las diferentes fases puede dañar el dispositivo. Todos los dispositivos conectados a una o varias líneas PlusLink deben conectarse a la misma fase.

El control electrónico de persianas

Puede usar el control electrónico de persianas (en lo sucesivo denominado **dispositivo**) para controlar un motor para persianas equipado con un interruptor de posición final.

El dispositivo cuenta con dos contactos de relé bloqueados eléctricamente uno respecto al otro, lo que previene de manera fiable el control simultáneo de las dos salidas de relé. Con esto se garantiza que el motor conectado no está dañado.

El dispositivo tiene dos entradas **PlusLink** que permiten su control remoto (p. ej., control de grupo con escena (ref. S5-563), control central 4 grupos (ref. S5-564), pulsador mecánico doble). Para utilizar **PlusLink (PL)** necesita un conductor separado en su instalación.

i La longitud total de secciones de cable en una línea PL no debe exceder los 100 m (cuando se utiliza un cable de 3 conductores).

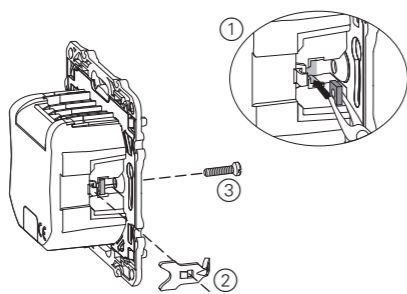
ATENCIÓN

El dispositivo puede resultar dañado.

- Ponga siempre el dispositivo en funcionamiento de acuerdo con los datos técnicos. Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del motor.
- El dispositivo está diseñado para controlar motores para persianas. No conecte otras cargas.
- Utilice motores para persianas únicamente con un interruptor de posición final (mecánico o electrónico).
- Proteja el dispositivo con un interruptor automático de 6 A si el terminal se utiliza para conectar en bucle.

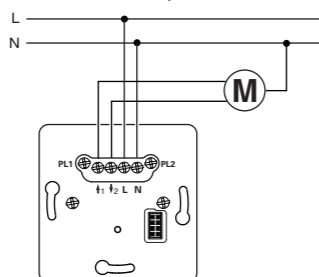
Instalación del dispositivo

Montaje de cierres de garra (si es necesario)

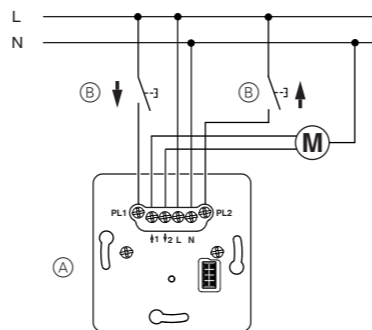


Cableado del mecanismo para la aplicación deseada

Mecanismo como aparato único

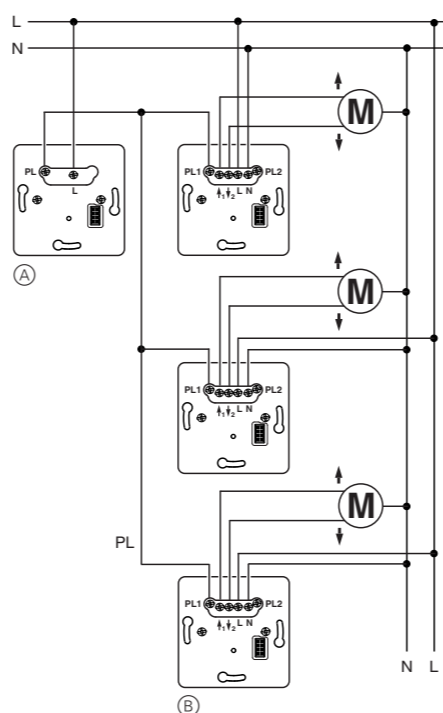


Mecanismo con pulsador mecánico a través de PlusLink



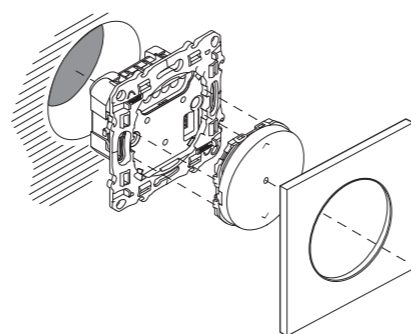
- (A) Control electrónico de persianas
- (B) Pulsador mecánico doble sin unidad de iluminación

Uso en combinación con dispositivo emisor a través de PlusLink

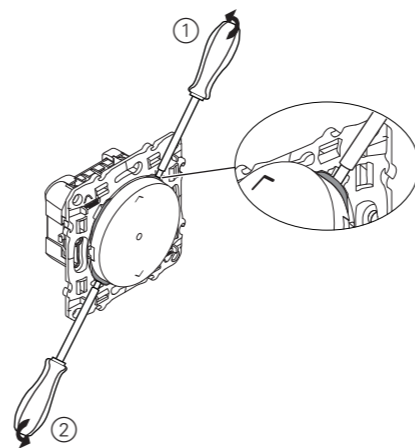


- (A) Control de grupo con escena
- (B) Control electrónico de persianas en línea PL

Instalación del dispositivo



Retirada del módulo

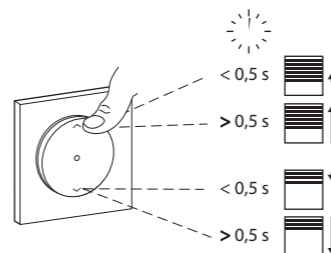


Manejo del dispositivo

i El tiempo mínimo de conmutación entre la subida y la bajada de las persianas/persianas enrollables es de 1 s.

Persianas/persianas enrollables conectadas

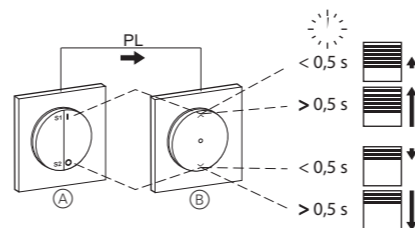
- Subida/bajada (> 0,5 s)
- Elevación/descenso gradual (< 0,5 s)



Control remoto de las persianas/persianas enrollables conectadas a través de PlusLink con

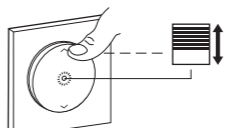
- Control central 4 grupos
- Control de grupo con escena
- Pulsador mecánico doble

Por ejemplo:



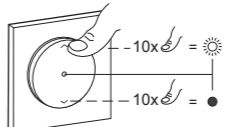
- (A) Control de grupo con escena
- (B) Control electrónico de persianas

LED de estado (rojo)


Funcionamiento	Realimentación
	El LED rojo se ilumina cuando se conmuta la carga

Encendido y apagado del LED de orientación (verde)

Estándar: apagado

Funcionamiento	Realimentación
	El LED parpadea 4 veces

Restablecimiento de la configuración por defecto

Funcionamiento	Realimentación
	Los LED parpadean 8 veces

Datos técnicos

Tensión de red:	220/230 V ~ CA
Carga del motor:	máx. 1 motor, 1.000 VA
Conductor neutro:	requerido
Salidas:	2 contactos n.a. (bloqueados uno respecto al otro)
Bornes de conexión:	Bornes a tornillo para máx. 2 x 2,5 mm ² ó 2 x 1,5 mm ²
Protección:	Interruptor automático de 6 A

Utilice exclusivamente los interruptores automáticos siguientes:

Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	O3266
Siemens	6 A	5SL61066

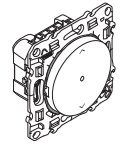
Schneider Electric Industries SAS

En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison (Francia)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00

<http://www.schneider-electric.com>

Drukknop voor rolluikbediening



S5--562

Odace

Accessoires

- PlusLink extensie (Art.-nr. CCTDT5130)

Voor uw veiligheid

- GEVAAR**
Levensgevaar door elektrische stroom!
Alle werkzaamheden aan het apparaat dienen te worden uitgevoerd door daartoe opgeleide en bekwame elektriciens. Neem de landspecifieke voorschriften in acht.
- GEVAAR**
Levensgevaar door elektrische stroom!
Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, kan op de uitgangen elektrische stroom staan. Koppel de zekering in de binnenkomende stroomkring altijd los van de voeding, voordat u aan aangesloten verbruikers gaat werken.
- GEVAAR**
Levensgevaar door elektrische stroom!
Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, staat op de PlusLink elektrische stroom. Koppel het apparaat altijd los van de voeding met behulp van de zekering in de binnenkomende stroomkring, voordat u eraan werkt. Als één of meer PlusLink-lijnen een aparte zekering hebben in uw installatie, zijn zij niet elektrisch geïsoleerd ten opzichte van elkaar. In dit geval moet u de PlusLink extensie gebruiken.
- LET OP**
Het apparaat kan beschadigd raken.
Door het spanningsverschil tussen de verschillende fasen kan het apparaat beschadigd raken. Alle apparaten die op één of meer PlusLink-lijnen zijn aangesloten, moeten op dezelfde fase worden aangesloten.

Kennismaken met de drukknop voor rolluikbediening

Met de drukknop voor rolluikbediening (hierna aangeduid als het **apparaat**) kunt u één jaloezie- of rolluikmotor bedienen die is uitgerust met een eindschakelaar.

Het apparaat heeft twee relaiscontacten die elektrisch van elkaar vergrendeld zijn en die zo op een betrouwbare manier voorkomen dat de twee relaituitgangen tegelijkertijd kunnen worden bediend. Dit zorgt ervoor dat de aangesloten motor niet beschadigd raakt.

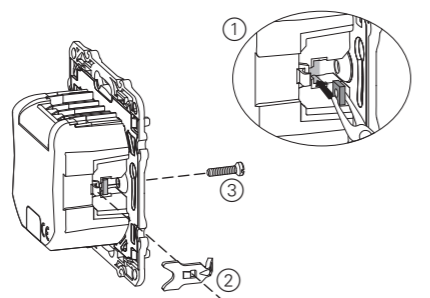
Het apparaat heeft twee **PlusLink**-ingangen waarmee u het op afstand kunt besturen (bijv. centrale groep met scenario (2 draden) (art.nr. S5--563), centrale drukknop 4 groepen (3 draden) (art.nr. S5--564), mechanische dubbele drukknop). Om de **PlusLink (PL)** te kunnen gebruiken heeft u een aparte ader in uw installatie nodig.

i De totale lengte van de kabelgedeelten in een PL-lijn mag niet groter zijn dan 100 m (bij gebruik van een 3-aderige kabel).

- LET OP**
Het apparaat kan beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat altijd in overeenstemming met de gespecificeerde technische gegevens. Neem tevens de instructies van de fabrikant van de motor in acht.
 - Het apparaat is bestemd voor de besturing van jaloezie- of rolluikmotoren. Schakel geen andere lasten!
 - Gebruik enkel jaloezie- of rolluikmotoren met een eindschakelaar (mechanisch of elektronisch).
 - Als er een aansluitklem wordt gebruikt voor het doorlussen, moet het apparaat beschermd worden met een contactverbreker van 6 A.

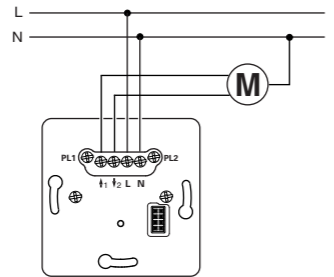
Het apparaat installeren

Klemhaakje monteren (indien vereist)

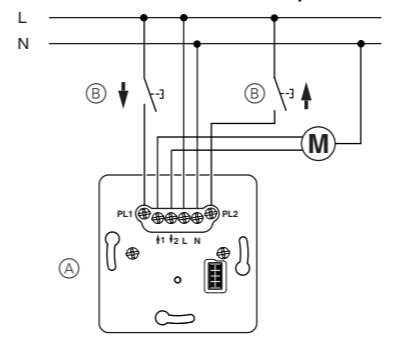


De sokkel bedraden voor de gewenste toepassing

Sokkel als afzonderlijk apparaat

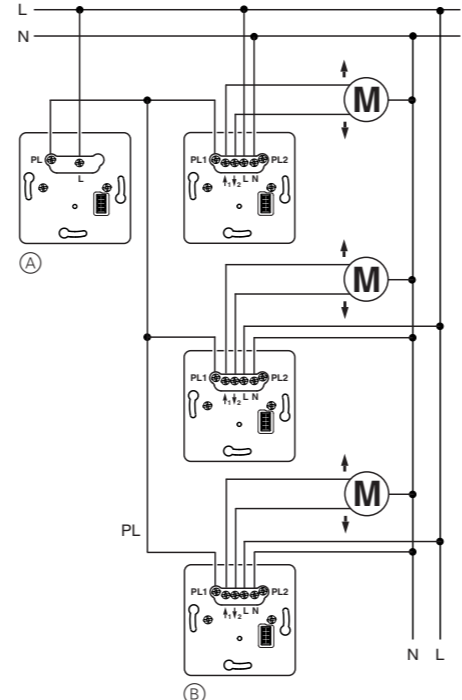


Sokkel met mechanische drukknop via PlusLink



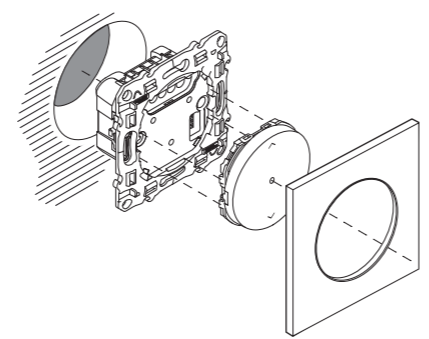
- (A) Drukknop voor rolluikbediening
- (B) Mechanische dubbele drukknop zonder verlichtingseenheid

Gebruik in combinatie met zender via PlusLink

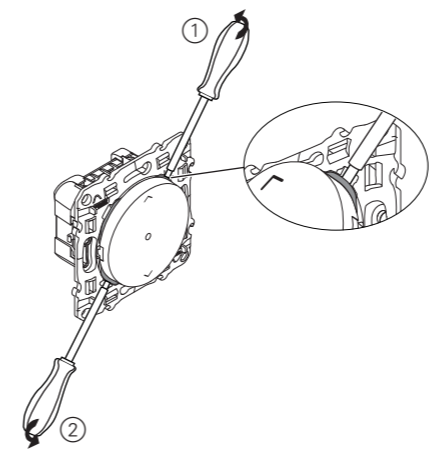


- (A) Centrale groep met scenario (2 draden)
- (B) Drukknop voor rolluikbediening in PL-lijn

Het apparaat installeren



De module verwijderen

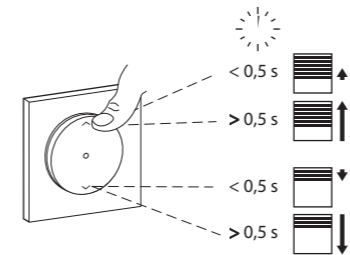


Het apparaat bedienen

i De minimale omschakeltijd tussen het optrekken en neerlaten van de jaloezieën/rolluiken bedraagt 1s.

Aangesloten jaloezieën/rolluiken

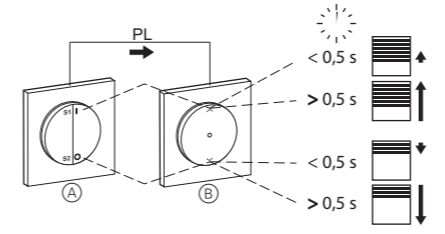
- Optrekken/neerlaten (> 0.5 s)
- Omhoog/omlaag in stappen (< 0.5 s)



Aangesloten jaloezieën/rolluiken op afstand bedienen via PlusLink met

- Centrale drukknop 4 groepen (3 draden)
- Centrale groep met scenario (2 draden)
- Mechanische dubbele drukknop

Bijvoorbeeld:



- (A) Centrale groep met scenario (2 draden)
- (B) Drukknop voor rolluikbediening

Status-LED (rood)

Bediening	Terugmelding
	Rode LED licht op als last ingeschakeld

Oriëntatie-LED in-/uitschakelen (groen)

Standaard: uitgeschakeld

Bediening	Terugmelding
	LED knippert 4 keer

Standaardinstellingen herstellen

Bediening	Terugmelding
	LED's knipperen 8 keer

Technische gegevens

Netspanning:	AC 220/230 V ~
Motorlast:	max. 1 motor, 1000 VA
Nuldraad:	vereist
Uitgangen:	2 maakcontacten (tegen elkaar vergrendeld)
Aansluitklemmen:	schroefklemmen voor max. 2x 2,5 mm ² of 2x 1,5 mm ²
Bescherming:	contactverbreker van 6 A

Gebruik uitsluitend de volgende overspanningsbeveiliging:

Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	O3266
Siemens	6 A	5SL61066

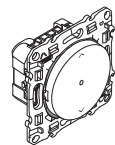
Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen a.u.b. contact op met de centrale klantenservice in uw land.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 RUEIL-MALMAISON (Frankrijk)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00
<http://www.schneider-electric.com>

Botão pressão de controle de estores

Odace



S5--562

Acessórios

– PlusLink extensor (Art.º n.º CCTDT5130)

Para a sua segurança

PERIGO

Perigo de morte devido a corrente eléctrica!
Todos os trabalhos no dispositivo deverão ser exclusivamente realizados por electricistas especializados e devidamente qualificados. Respeite as directivas específicas do país.

PERIGO

Perigo de lesões mortais devido a corrente eléctrica!
Mesmo com o mecanismo desligado, pode existir tensão nas saídas. Ao trabalhar com cargas ligadas, isole-as sempre da tensão através do fusível ligado em série.

PERIGO

Perigo de morte devido à corrente eléctrica!
A PlusLink transporta corrente eléctrica mesmo com o dispositivo desligado. Desligar sempre o dispositivo da alimentação através do fusível do circuito de entrada antes de realizar trabalhos nele. Se uma ou mais linhas PlusLink estiverem ligadas a fusíveis separados na sua instalação, isto significa que não estão isoladas electricamente umas das outras. Neste caso, deve utilizar o PlusLink extensor.

CUIDADO

O dispositivo pode danificar-se.
O diferencial de voltagem entre as fases diferentes pode danificar o dispositivo. Todos os dispositivos ligados a uma ou mais linhas PlusLink devem ser conectados à mesma fase.

Conhecer o botão pressão de controle de estores

Pode usar o botão pressão de controle de estores (abaixo descrito como **dispositivo**) para comandar um motor de estores ou de persianas equipado com um interruptor de fim de curso.

O dispositivo tem dois contactos de relé bloqueados electricamente um contra o outro. O comando simultâneo de duas saídas de relé é impedido. Isto protege o motor ligado contra danos.

O dispositivo possui duas entradas **PlusLink** que permitem comandá-lo à distância (p. ex. controle de grupo com cena (2 fios) (art.º n.º S5--563), controle central 4 grupos (3 fios) (art.º n.º S5--564), botão de pressão mecânico duplo). Para poder usar a **PlusLink (PL)**, sua instalação deve possuir um núcleo separado.

i O comprimento total das secções de cabos numa linha PL não pode exceder 100 m (quando se utiliza um cabo de 3 núcleos).

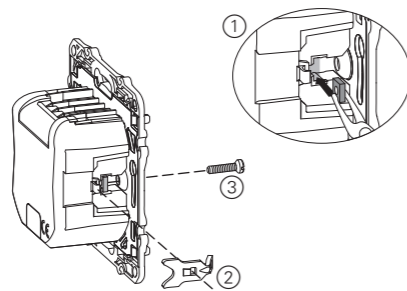
CUIDADO

O dispositivo pode danificar-se.

- Operar o dispositivo sempre de acordo com os dados técnicos especificados. Respeite as instruções do fabricante do motor.
- O dispositivo destina-se a comandar motores de estores ou persianas. Não ligar outras cargas!
- Só utilizar motores de estores ou persianas com um interruptor de fim de curso (mecânico ou electrónico).
- Se um terminal for utilizado para ligar em circuito fechado, o dispositivo deve ser protegido com um disjuntor de 6 A.

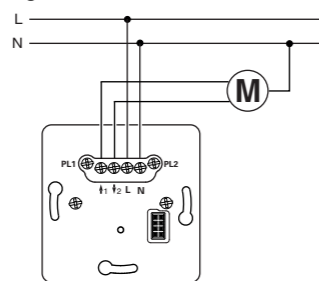
Instalar o dispositivo

Fixadores de garra para montar (se necessário)

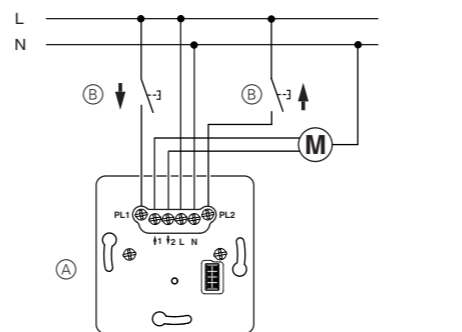


Fazer a ligação do mecanismo para a aplicação pretendida

Ligar como mecanismo autónomo

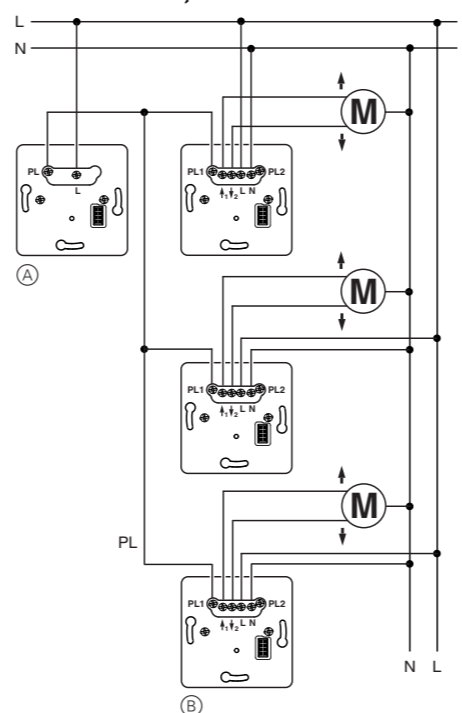


Mecanismo com botão de pressão mecânico via PlusLink



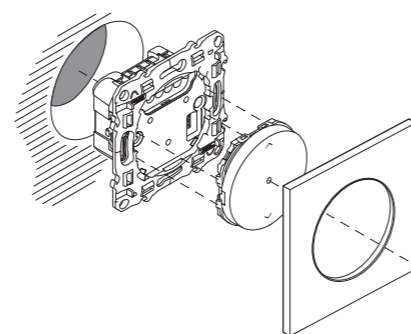
- (A) Botão pressão de controle de estores
(B) Botão pressão mecânico duplo sem unidade de iluminação

Utilizar em combinação com um emissor via PlusLink

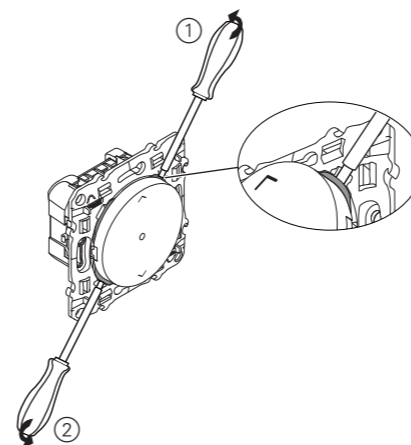


- (A) Controle de grupo com cena (2 fios)
(B) Botão pressão de controle de estores na linha PL

Instalar o dispositivo



Retirar o módulo

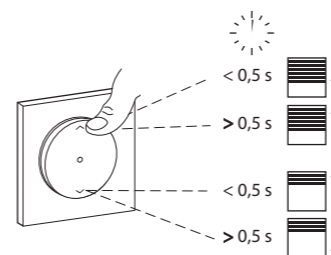


Operação do dispositivo

i O tempo mínimo de comutação entre o subir e descer dos estores/persianas é de 1 seg.

Estores/persianas ligados

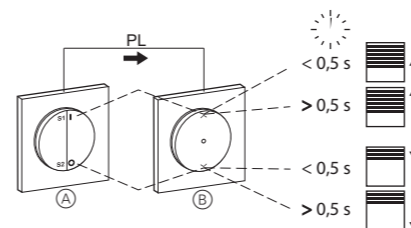
- Subir/descer (> 0.5 seg.)
- Subir/descer em passos (< 0.5 seg.)



Controlar estores/persianas à distância via PlusLink com

- controle central 4 grupos (3 fios)
- Controle de grupo com cena (2 fios)
- Botão de pressão mecânico duplo

Por exemplo:



- (A) Controle de grupo com cena (2 fios)
(B) Botão pressão de controle de estores

LED de estado (vermelho)

Operação	Estado Feedback
	O LED acende-se com a carga ligada

Ligar/desligar o LED de orientação (verde)

Padrão: desligado

Operação	Estado Feedback
	O LED pisca 4 vezes

Repor os parâmetros pré-definidos

Operação	Estado Feedback
	Os LEDs piscam 8 vezes

Dados técnicos

Tensão de rede:	AC 220/230 V ~
Carga do motor:	máx. 1 motor, 1000 VA
Condutor neutro:	necessário
Saídas:	2 contactos de fecho (bloqueados um contra o outro)
Bornes de ligação:	apertar terminais no máx. 2x 2.5 mm ² ou 2x 1.5 mm ²
Protecção:	disjuntor de 6 A

Utilizar exclusivamente o seguinte disjuntor de linha:

Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	O3266
Siemens	6 A	5SL61066

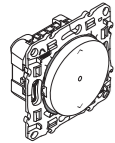
Schneider Electric Industries SAS

No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison (França)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00

<http://www.schneider-electric.com>

Pushbutton blind control



S5--562

Odace

Getting to know the pushbutton blind control

You can use the pushbutton blind control (referred to below as **device**) to control **one** blind or roller shutter motor that is equipped with an end position switch.

The device has two relay contacts electrically locked against each other that reliably prevent simultaneous controlling of the two relay outputs. This makes sure that the connected motor is not damaged.

The device has two **PlusLink** inputs by means of which you can control the device remotely (e.g. central group with scenes 2W (art. no. S5--563), central control 4 groups 3W (art. no. S5--564), mechanical double push-button). To be able to use the **PlusLink (PL)**, you require a separate core in your installation.

i The total length of cable sections in a PL line is not allowed to exceed 100 m (when a 3-core cable is used).

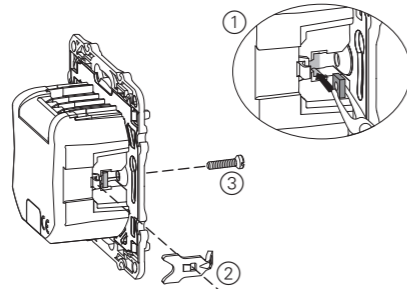
CAUTION

The device can become damaged.

- Always operate the device in compliance with the specified technical data. Also, observe the instructions of the motor manufacturer.
- The device is designed for controlling blind or roller shutter motors. Do not switch other loads!
- Only use blind or roller shutter motors with an end position switch (mechanical or electronic).
- If a terminal is used for looping, the device must be protected with a 6 A circuit breaker.

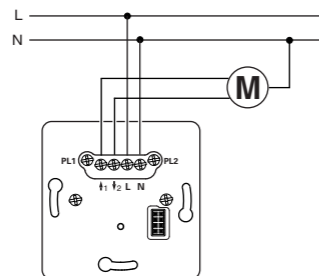
Installing the device

Mounting claw fasteners (if required)

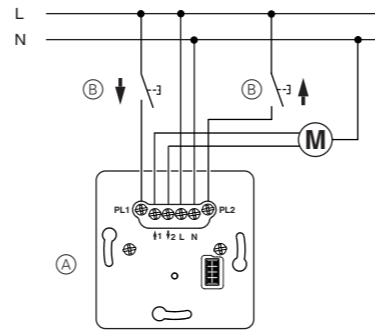


Wiring the insert for the desired application

Insert as stand-alone device

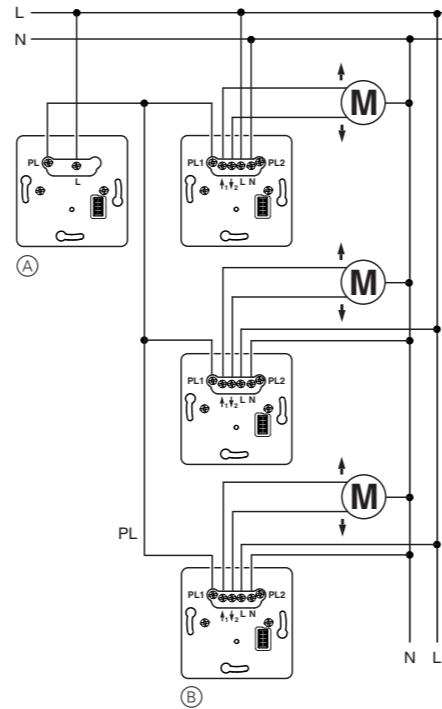


Insert with mechanical pushbutton via PlusLink



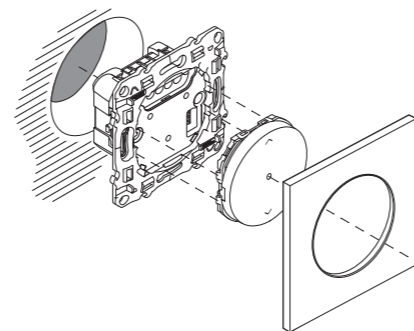
- (A) Pushbutton blind control
- (B) Mechanical double pushbutton without lighting unit

Use in combination with sending device via PlusLink

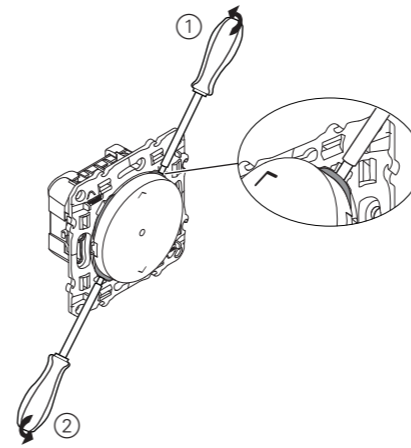


- (A) Central group with scenes 2W
- (B) Pushbutton blind control in PL line

Installing the device



Removing the module

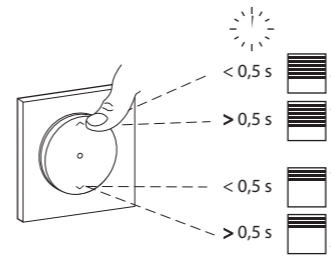


Operating the device

i The minimum changeover time for changing between raising and lowering the blinds/roller shutters is 1 s.

Connected blinds/roller shutters

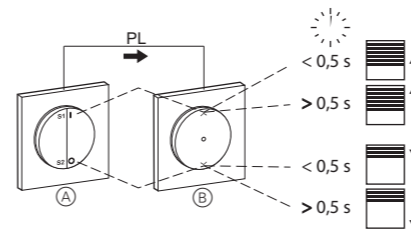
- Raising/lowering (> 0.5 s)
- Up/down in steps (< 0.5 s)



Controlling connected blinds/roller shutters remotely via PlusLink with

- Central control 4 groups 3W
- Central group with scenes 2W
- Mechanical double pushbutton

For example:



- (A) Central group with scenes 2W
- (B) Pushbutton blind control

Status LED (red)

Operation	Status feedback
	red LED lights up when load switched

Switching the orientation LED on/off (green)

Standard: switched off

Operation	Status feedback
	LED flashes 4x

Resetting to default settings

Operation	Status feedback
	LEDs flash 8x

Technical data

Mains voltage:	AC 220/230 V ~
Motor load:	max. 1 motor, 1000 VA
Neutral conductor:	required
Outputs:	2 make contacts (locked against each other)
Connecting terminals:	Screw terminals for max. 2x 2.5 mm ² or 2x 1.5 mm ²
Protection:	6 A circuit breaker

Only use the following circuit breakers:

Schneider Electric	6 A	23612
ABB	6 A	S201-B6
ABL Sursum	6 A	B6S1
Hager	6 A	MBN106
Legrand	6 A	O3266
Siemens	6 A	5SL61066

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Center in your country.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison (France)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00

<http://www.schneider-electric.com>